

關鍵，就這一球

就是這一球，澳洲內爾（左圖起連續動作）在禁區絆倒義大利的葛羅索，被判12碼極刑。（法新社）



煮茶論戰

趙幸瑞

托蒂的12碼 選最難撲救的角度的

下半場最後15分鐘上場 義大利轉危為安 皮爾洛讓出主罰 托蒂用球場表現回敬批評

【記者林以君／綜合外電報導】「這是我生涯進的第1球。」義大利隊29歲的「羅馬老王子」托蒂補充說：「第1個在第93分鐘射進的球。」

事後來看，托蒂在下半場正規時間僅剩15分鐘時替補上場，成為義大利隊轉危為安的關鍵。

當時，義大利隊總教練里皮再也管不了外界如何批評托蒂，硬著頭皮讓托蒂替補狄皮耶羅；他已在左中場兼邊鋒位置上，奔跑超過75分鐘。里皮必須調節場上10人體力，因為義大利

隊，賽前里皮親自走了一趟托蒂房間，兩人交心長談為何不讓托蒂先發的理由，的確有讓老將維持心理平衡的功效。

這位老牌「羅馬王子」已不堪先發全場奔馳，但下半場替補出場，立即吸引兩到3名澳洲球員防守他。

傷停時間，義大利隊終場上蒂及西班牙籍裁判坎塔萊霍恩賜，12碼罰球只要進球，就是結束、也是贏球的代表。

托蒂賽後說，這球原是皮爾洛主罰

，皮爾洛主動讓出，托蒂表示他是出於對球隊的責任感，接下這個擔子。

他抿了一下嘴唇，表情看來很有信心，所有老資格的義大利球迷，此時腦中閃過的，就是「巴吉歐」，那個1994年冠軍賽踢飛PK，呆立在巴西隊門前的那副模樣。

托蒂，深呼吸。選了左上角，那個可能踢飛，但鐵定是門將最難以撲救的位置；接下來的一幕，托蒂說：「我早說過，所有對我的批評，我都會在球場上證明給你看。」批評直指他

2月腳踝傷後復出，3場預賽都未達水準。

批評也包括4年前，當年「有眼無珠」的托蒂，16強賽被厄瓜多主裁判莫里諾紅牌罰出場後，義大利曾經以10人踢11人，遭南韓安貞煥的「黃金入球」淘汰。

球還在網內竄動，被替補下場的狄皮耶羅第1個衝進場和托蒂擁抱，義大利隊在僅剩的數秒內，已來不及回到中線重新開球，所有球員直接在場內開始了慶祝音級8強的派對。

義大利的變 澳洲的不變

澳洲實在該贏的！義大利實在該輸的！但，經驗決定了勝負。

義大利教頭里皮在第75分鐘時把托蒂換上場，真是個好招。

托蒂沒有擺先發，就已是好招了，昨天里皮選擇的時段，正是足球賽最容易進球的「最後15分鐘」，也是義大利隊在10人打11人打了25分鐘後，讓托蒂上來改變整個義大利的陣勢。在托蒂上來後，澳洲明顯看得出來有點不知所措，澳洲這場實在是自己丟失了好機會。

首先是沒有善用多1個人的優勢，當馬特拉吉被罰下場後，澳洲隊還是用原來的方式進攻，義大利的變與澳洲的不變，讓義大利力保不失。

其次，澳洲最後1分鐘的防守策略有問題。守住這1分鐘打延長賽對澳洲隊絕對有利，澳洲體能比義大利好得多，且澳洲多1人，拚命搶攻讓義大利隊逮到機會反擊，實在是不智。

至於那個12碼罰球，就真是經驗。澳洲後衛內爾被義大利葛羅索的假動作晃過後，起身時葛羅索順勢撞他並倒地，贏得12碼罰球，如果內爾不急著起身，澳洲隊已有人補防，這球未必能進，一念之差造成澳洲隊遺憾地輸球。（作者為台灣體院教授）

吮指 托蒂向妻兒致意

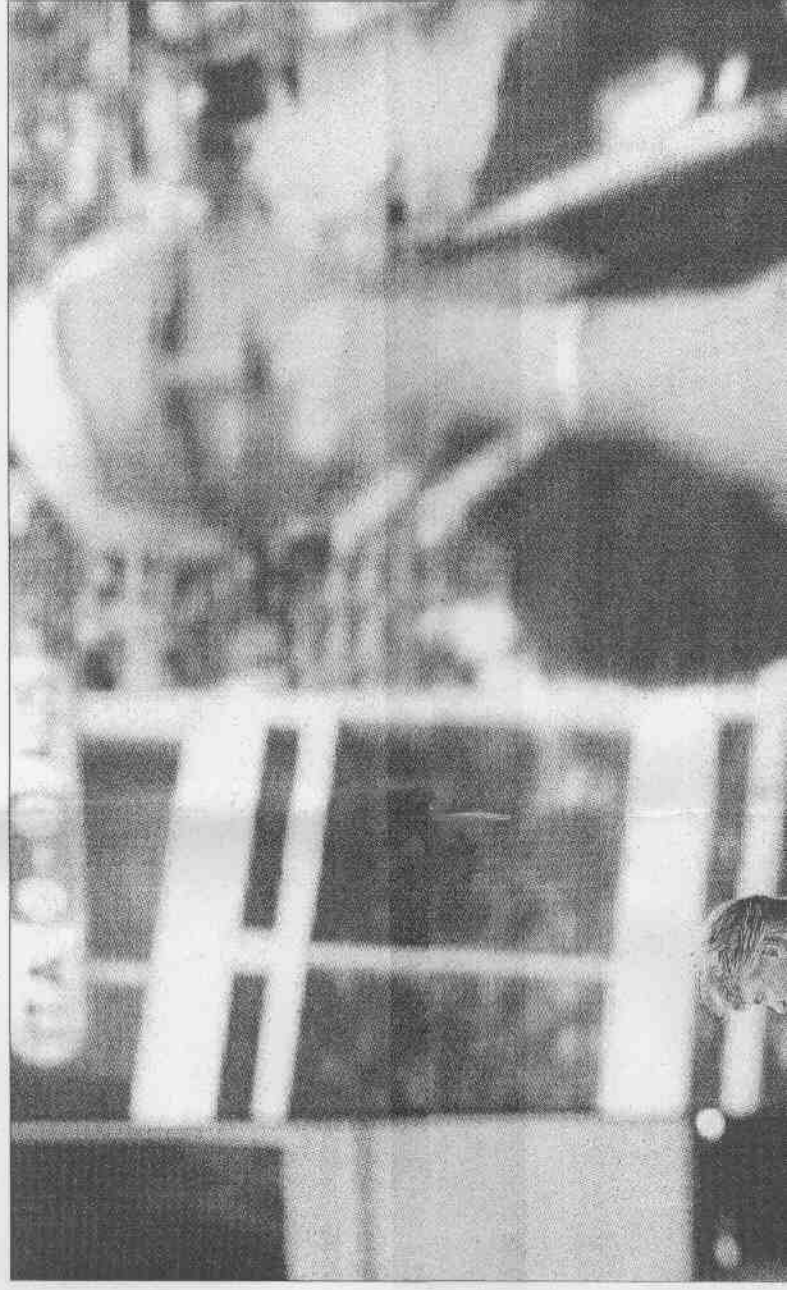
組「托蒂」機車隊 組「10號」足球學校 場外的他也孩子氣

【記者林以君／綜合外電報導】帶著嚴重的報復性心情，義大利隊托蒂吮著手指飛奔慶祝進球後說：「我很確信，那些批評過我的人，現在絕不會高興。」

托蒂個人網站上幾乎同步更新，「托蒂最後關頭，踢進對澳洲隊最關鍵的12碼球」，1998年至今，他在義大利隊出賽52場，射進第8球。

沒有變的是，網頁上記載著托蒂的運動生涯中，他身穿10號球衣，外界期待他成熟與穩重，但他總是和別人處不好，而且，所有和托蒂處不來的，後來都成了他的敵人兼對手。

托蒂玩重型機車，車隊就以「托蒂頂尖運動隊」為名，他曾找人幫他出兩本笑話集，也是為葛羅索道歉，而他



世足快譯通

PK戰 瑞士槍法不準

世界杯足球賽終於出現PK戰，PK

邦守也殺與德軍，但地機是和別人處不好，而且，所有和托蒂處不來的，後來都成了他的敵人兼對手。托蒂玩重型機車，車隊就以「托蒂頂尖運動隊」為名，他曾找人幫他出兩本笑話集，也是為慈善募款，而他在經紀人哥哥幫忙下，組了足球學校，校名就是「10號」。

托蒂說，這個吮指動作是向他的僕特兒老婆布拉茜及七個月大的孩子致敬，十足孩子氣。

同樣「孩子氣」的動作，是托蒂在



輸贏，一樣激情

↑義大利的托蒂在踢進12碼罰球後，吮著大拇指指慶祝。
(法新社)

↓澳洲隊輸了，情勢一片看好，又是11人打義大利的10人，卻輸了，澳洲球迷忍不住咒罵了。
(法新社)



明明踢得比較好 澳球迷震驚痛哭

【記者彭薇／綜合外電報導】當澳洲球迷還在為他們踢進16強舉行歡慶舞會時，老天爺給了他們一個殘酷的玩笑。澳洲以0:1敗給義大利，而且是敗在傷停時間的罰球。

超過兩萬的澳洲球迷在廣場前看著大螢幕，最後一幕讓他們熱淚盈眶。一名球迷說：「我們明明踢得比他們好，這個結局就像世界末日。」

總理霍華德雖然正在洽公，但仍感嘆表示：「我心碎了，這種方式輸球是非常殘酷的。」他說，澳洲一路踢出驚艷，卻在最後被絞殺而歸。

澳洲有許多義大利裔的民衆，包括新威爾州，道路上都有義大利球迷的身影；路上形成有趣的畫面，有寫著「澳洲，加油」的旗子，也有「衝吧，義大利」的標語。托蒂的最後罰球，讓兩者的情況天差地別。

不過澳洲雖敗猶榮，總理霍華德就表示，這支隊伍已令人驕傲，「他們的表現超乎預期。」

世界杯足球賽16強賽程

今天賽程 03:00 西班牙 - 法國 MUCH

明天賽程 休 兵

圖表／彭薇

更多世足報導，請看A6。



輸贏，一樣沉思

世界杯足球賽義大利與澳洲之戰，當澳洲教頭希丁克（圖中左下）托腮沉思時，他身後的大螢幕剛好秀出義大利教頭里皮也在沉思中。
(法新社)

內爾 沉默 悲傷

「裁判都照顧有名球隊」 澳軍：我們輸給裁判哨音

【記者林以君／綜合外電報導】有人說，最後一分鐘、最後12秒，或是終場前8秒；都不重要了，鐘球犯規的澳洲隊內爾，獨坐休息室內，沈默、悲傷。

澳洲隊總教練希丁克轉述了休息室中內爾的狀況，他認為，「如果你真的搞成必須罰踢12碼球，那你罪有應得，但他沒有啊」，「這也是他感到

雙重惡感的原因。」

內爾在傷停時間最後關鍵時刻禁區內護球，對義大利葛羅索攔球時被吹犯規，希丁克認為罪不及罰（12碼）中場球員凱希爾也說：「我們應該還在世界杯，我尊敬義大利，他們是支強隊，但我們現在也是。」

另一位澳洲中場球員齊佩爾德也說：「大部分的關鍵判決，都是足球

小國不利。」「裁判都照顧那些赫赫有名的球隊，就是想讓他們晉級4強、決賽。事情就是這樣。」

澳洲隊認為他們是在裁判的哨下壯烈成仁，但即將離隊的高爾籍總教練烈成仁，卻將離隊的高爾籍總教練希丁克選手推崇，他們以「足球革命」形容希丁克在過去11個月為澳洲隊、澳洲帶來的足球震撼。

PK戰 瑞士槍法不準

世界杯足球賽終於出現PK戰，PK戰英文是「penalty kick shootout」，有時也可簡稱為「shootout」。

瑞士與烏克蘭之戰正規時間結束踢成0:0僵局，延長賽還是沒進球，必須進行PK戰決定勝負，結果瑞士球都沒進，以0:3輸球。

瑞士在世足賽一球未失（did not yield a goal），卻輸在PK戰，主要是他們的「槍法（marksmanship）」太不準。

瑞士踢的3球中，有兩球軟弱地直朝門將而去，另一球擊中球門橫柱（crossbar）。

兩隊一度差點進球（came close to scoring），上半場第21分鐘時，烏克蘭舍甫琴科在門前8碼處魚躍頂球（dived to head）攻門，球彈到地上（bounced down to the ground）再彈起來擊中橫柱，相當可惜。（買亦珍）

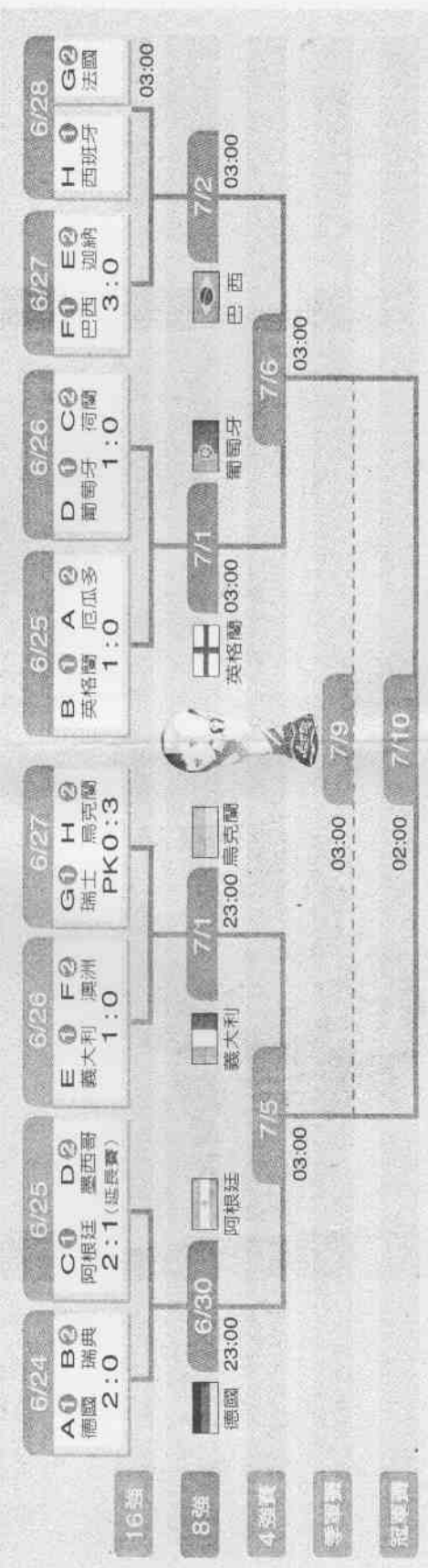
世界杯進球榜

4球	克洛斯 (德國)
3球	波多斯基 (德國) 羅德里奎茲 (阿根廷) 托雷斯 (西班牙) 克雷斯波 (阿根廷) 羅納度 (巴西)
2球	維利亞 (西班牙) 亨利 (法國) 傑拉德 (英格蘭) 舍甫琴科 (烏克蘭) 阿德里亞諾 (巴西)
1球	蒂托 (義大利) 貝克漢 (英格蘭) 佛林斯 (德國) 紐維爾 (德國) 卡卡 (巴西)

共35人

註：進1球、2球者，尚需淘汰賽球員才計算在內
圖表／彭薇

2006世界杯足球賽第二階段淘汰賽



圖表／買亦珍